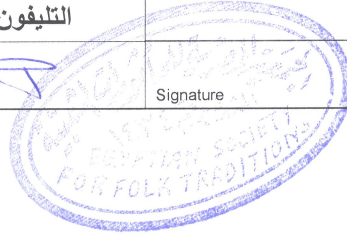


ESFT ٧٧/٢٠١٣	كود الحصر للعنصر Inventory Code for Element	تحديد العنصر Specifying the element
ثوب الجرجار النسائي	اسم العنصر المحلي (كما يردده المجتمع): Name of the element (as used by the community)	
	اسماء أخرى (إن وجدت): Other Name(s) of the element (if any)	
مجتمع محلي	مجتمع العنصر: Commitments of communities, groups or individuals concerned	
جميع قرى الفديكا بمركز نصر النوبة بمحافظة اسوان	الموقع الجغرافي الذي يتواجد به العنصر (ينتشر به) Geographic location of the element	معلومات الاتصال Contact Information
أسامة رضوان ابراهيم دغيد - اميره معتصم - سمير جابر - علياء محمد عبد الله صالح - محمد عدلي محمد حسن - ياسمين محمد محمد محمو	اسم الجامع : Name of collector	
ابريم ٢٠٠٩-١٢-٠١ ، ابو سمبل ٢٠١٠-٠٣-٠٣ ، ابو سمبل ٢٠١٠-٠٤-٢٧ ، ارمننا ٢٠٠٩-٠٩-٢٦ ، ارمننا ٢٠١٠-٠٣-٠٣ ، ارمننا ٢٠١٠-٠٥-٢٨ ، اسوان ١٩٧٥-٠١-٠١ ، اسوان ٢٠٠٩-٠٥-١٦ ، اسوان ٢٠١٠-٠٢-٢٧ ، المنشية الكبرى ٢٠١٠-١٢-٢٨ ، بلانه ٢٠١٠-٠٢-٢٠ ، عنبيه ٢٠٠٩-١١-٢٩ ، قته ٢٠١٠-٠٣-٠١ ، مرسى علم ٢٠١٠-١٠-٣٠ ، نصر النوبه ٢٠٠٩-٠٨-١٣ ، نصر النوبه ٢٠٠٠-١٢-٠٦	مكان و تاريخ الجمع: Place and date of collection	
وافق الأخباريون والممارسون (فتحية شمووم - مروى السيد) أن تتوب عنهم الجمعية المصرية للمأثورات الشعبية في تسجيل عنصر: ثوب الجرجار النسائي وأن تكون نائبة عنهم ضمن قائمة الحصر الخاصة بالتراث الثقافي غير المادى الخاصة بجمهورية مصر العربية	الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة (الجماعات- الأفراد على تسجيل العنصر) Free, prior and informed consent to the nomination	
الجمعية المصرية للمأثورات الشعبية المصرية تاريخ التأسيس: ٢٠٠٣-٤-١٢ برقم: ١٤٣٤ رقم الاعتماد باليونسكو: ٩٠١٨٢ باجتماع: ٤: GA-٢٠١٢	هيئة المختصة المعنية Concerned specialized party	
الاسم: د. احمد على مرسى العنوان: ٤٧ ش سليمان جوهر - الدقي - الجيزة- مصر التليفون: ٠٢٣٧٦٢٤٤٠٩ - ٠٢٣٧٦٢٦٧٠٢	الشخص المسئول Responsible Person	
	التوقيع Signature	



<p>هو الثوب الرئيسي الذي ترتديه المرأة النوبية (قرى الفاديجا) من كافة الأعمار، وفي كل المناسبات. وهو عبارة عن ثوب واسع من قماش النل الأسود الخفيف السادة أو المنقوش بنقوش مختلفة، كما قد يعد من قماش الدانتيل أو الفوال أحياناً. ويتميز الجرجار بفتحة رقيقة مستديرة، وبسفرة مستطيلة من الأمام والخلف تعد من قماش مزدوج (طبقتين)، أما الجزء الأوسط من الجرجار فتوجد به كسرات أفقية تسمى (التناير) أسفله كشكشة تعطي إتساعاً للجزء الأسفل من الجرجار.</p>	<p><b>وصف العنصر (لا يتجاوز ٣٠٠ كلمة ) مراعاة وضوح الرؤية والوعي وتشجيع الحوار الجماعي</b> Description of the element (not to exceed 300 words) What , who, where, how, when</p>	<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: mixed;">التوثيق Documentation</p>
<p>هو أحد ملابس البدن الأساسية للنساء في قرى الفاديجا النوبية</p>	<p><b>وظيفة العنصر في الوقت الحالي</b> Present function of the element</p>	
<p>- سنية خميس- أنماط من الأزياء التقليدية في الوطن العربي وعلاقتها بالفولكلور -عالم الكتب-٢٠٠٧ - ثريا نصر- تاريخ أزياء الشعوب - ط٢-عالم الكتب - القاهرة - ٢٠٠٧ - محمد الجوهري- معجم لغة الحياة اليومية - المكتبة الأكاديمية -٢٠٠٧ -صفوت كمال. استبيان العمل الميداني : الأزياء الشعبية .- الفنون الشعبية.- ع١٩٤ (أبريل - مايو-يونية ١٩٨٧).- ص٤٧-٥١. -تحية كامل حسين . تاريخ الأزياء وتطورها .- القاهرة : نهضة مصر للطباعة والنشر، ١٩٩٦ -ثريا سيد، زينات أحمد طاحون . تاريخ الأزياء .- القاهرة : عالم الكتب، ١٩٩٦ .- ص٣٥٢ سعد الخادم . الأزياء الشعبية والفنون في النوبة .- القاهرة : الهيئة العامة لقصور الثقافة، ١٩٩٧ .- ص٢١٥ .- ( سلسلة مكتبة الدراسات الشعبية ؛ ١٩ ) -أحمد رشدي صالح . التجميل والأزياء الشعبية .- الفنون الشعبية .- ع٢٢٤ ( يناير - فبراير - مارس ١٩٨٨ ) .- ص٦٧-٦٨ . -سعد الخادم . معرض الأزياء الشعبية في الإقليم الجنوبي.- القاهرة: متحف الفنون الجميلة، ١٩٥٨ .- ص١٤.</p>	<p><b>مصادر مرجعية من الكتب والمراجع</b> Written sources from books &amp; references</p>	
<p>المادة الارشيفية الموجودة بالارشيف المصري للحياة والمأثورات الشعبية ذات صلة بالموضوع</p> <p>عدد الفيديو: ١٢ عدد الصور: ١٠٨ عدد الصوت: ٠</p>	<p><b>مصادر سمعية – بصرية ( المواد الأرشيفية أو المتحفية أو المتداولة)</b> Audio-Visual Sources concerning the element Archives, Museums or oral traditions</p>	
<p>المهارات المرتبطة بالفنون والحرف التقليدية</p>	<p><b>تصنيفات العنصر كما ورد في المادة ٢ من الاتفاقية (يمكن تصنيف العنصر في أكثر من مجال)</b> Domains represented by the element</p>	
<p><b>أدوات:</b> بعض الأدوات الخاصة بخياطة الجرجار مثل: ١- مقص ٢- الإبرة ٣- المازورة أو الهندزة ٤- كستبان</p> <p><b>آلات:</b> ١- ماكينة الخياطة ٢- ماكينة السرفلة</p> <p><b>خامات:</b> ١- أقمشة ٢- خيوط</p> <p><b>أزياء:</b> لا يوجد</p> <p><b>منتجات:</b> لا يوجد</p> <p><b>غير ذلك:</b> لا يوجد</p>	<p><b>العناصر المادية المرتبطة بالعنصر</b> Material Aspects of the element</p>	<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: mixed;">خصائص العنصر Specifications of the element</p>
<p><b>مأثورات قولية:</b> لا يوجد</p> <p><b>عادات:</b> تحرص نساء الفديكا على ارتداء الجرجار في الحياة اليومية وفي جميع المناسبات سواء المناسبات السارة أو حالات الحداد أو حتى الزيارات وخروج الأسواق</p> <p><b>معتقدات:</b> لا يوجد</p> <p><b>فنون أداء:</b> لا يوجد</p> <p><b>غير ذلك:</b> لا يوجد</p>	<p><b>العناصر غير المادية المرتبطة بالعنصر</b> Intangible Aspects</p>	
<p>عمل-احتفالات وطقوس-ترفيه وسمر-عادات أسرية</p>	<p><b>السياق الذي يمارس فيه العنصر</b> Situations where element is practiced</p>	
<p>التوارث</p>	<p><b>طرائق النقل</b> Means of transmission</p>	

<p>فى وضع تطور أو توسع</p>	<p>الوضع الحالى للعنصر Present Condition of the Element</p>	<p>تدابير الصون Protection Measures</p>
<p>جمع وتوثيق الجرجار عن طريق الأرشيف المصرى للحياة والمأثورات الشعبية</p>	<p>تدابير الصون المتخذة حالياً للحفاظ على العنصر (إجراءات الحماية المتخذة فى المجتمع من أفراد لمجتمع) Current and recent efforts and measures to safeguard the element</p>	
<p>لا يوجد لا يوجد لا يوجد</p>	<p>المخاطر التى تهدد العنصر (الاندثار - عدم التنافل) Endangering factors of the safeguarding of the element</p>	
<p>الاستمرار فى جمع وتوثيق الجرجار عن طريق الأرشيف المصرى للحياة والمأثورات الشعبية لرصد ما يحدث من تغير أو تطور ما بالعنصر.</p>	<p>مقترحات حول إجراءات الحماية والصون التى يمكن اتخاذها (تدابير الصون) Suggestions for protecting the element (procedures for protection)</p>	

<p>قتحية شوموم - مروى السيد</p>	<p>أسماء الإخباريين والممارسين المحترفين Names of informants and professional practitioners</p>	<p>مشاركة المجتمع المحلى Cooperation of local community</p>
<p>الفادىكا أحد الجماعات النوبية التى تضم العديد من القرى ولهم اللغة الخاصة بهم التى تميزهم عن جماعة الكنوز.</p>	<p>وصف الأفراد والجماعات الممارسة والمشاركة للعنصر Description of groups – institutions – individuals - organizations of practitioners or participants of the element</p>	
<p>لا يوجد</p>	<p>الهيئات والمؤسسات التى ترعى العنصر الممارسين (جمعيات – نقابات) إن وجد Organizations that take care of the element/practitioners; i.e. NGOs, syndicates (if available)</p>	
<p>تحرص جماعة الفادىكا على توثيق الجرجار نظراً لاعتزازهم به</p>	<p>مدى استجابة الجماعات للمشاركة فى توثيق العنصر وصونه Contribution to ensuring visibility and awareness and to encouraging dialogue</p>	
<p>لا يوجد</p>	<p>القيود المفروضة (إن وجدت) على استخدام بيانات العنصر Restrictions (if available) for using the data of the element</p>	
<p>لا يوجد أى أعراف تحكم الأنتفاع بالمادة المجموعة</p>	<p>احترام الممارسات العرفية التى تحكم الأنتفاع بالمادة المجموعة حول العنصر Respect for customary practices governing access</p>	

الأرشيف المصرى للمأثورات والحياة الشعبية ٢٠١٣-٠٣-١٠

تاريخ ومكان تحرير الاستمارة:

صور - مواد سمعية - مواد مرئية

مرفقات مع الاستمارة :

### مرفقات صور

رقم الملف	العنوان	التاريخ	حقوق الملكية	المصور
٥٠٠٠٠١١	ترتدى النساء الجرجار فى أوقات العمل	٢٠٠٩-٠٨-١٣	الأرشيف المصري للمأثورات والحياة الشعبية	محمد عدلي محمد حسن
٤٥٠٠١٠٦٨	الجرجار هو أهم قطع ملابس البدن النسائية فى قرى الفديكا النوبية وهو عبارة عن ثوب واسع من قماش التل الخفيف المنقوش بنقوش مختلفة	٢٠١٠-٠٢-٢٠	الأرشيف المصري للمأثورات والحياة الشعبية	أسامة رضوان ابراهيم دغيد
٤٥٠٠١١٠٢	جرجار من قماش الفوال السادة ترتديه النساء فى فترات الحداد	٢٠١٠-٠٢-٢٠	الأرشيف المصري للمأثورات والحياة الشعبية	أسامة رضوان ابراهيم دغيد
٥٠٠٠٠٢٣٦	ترتدى النساء الجلباب الملون بألوان مختلفة أسفل الجرجار.	٢٠١٠-٠٣-٠١	الأرشيف المصري للمأثورات والحياة الشعبية	محمد عدلي محمد حسن

### مرفقات فيديو

رقم الملف	العنوان	اللغة	التاريخ	حقوق الملكية	المنفذ
٨٤	الجرجار	عربي	٢٠١٣-٠٣-٢٣	الأرشيف المصري للمأثورات والحياة الشعبية	الأرشيف المصري للمأثورات والحياة الشعبية